



# Informativo

BOLETIM INFORMATIVO DA SOCIEDADE GERMANIA  
ANO 05 Nº28 - JULHO / AGOSTO - 2005

## Agenda

### JULHO

**Dia 2 - Sábado - 13:00 horas**  
**Festa Junina**

Tradicional evento do calendário do clube. Grandes atrações: Pescaria, palhaço, fogueira e a elogiada "Quadrilha do Sampaio" que há quase 20 anos anima a festa. Venha, traga a família e os amigos.



**Sextas-feiras**  
**Cardápios variados**

Aproveitando o inverno e as temperaturas baixas, o restaurante está preparando cardápios diferenciados. Buffet de Sopas, Buffes de massas, Fondues, Cozidos e outros pratos. Informe-se e faça sua reserva: 22-74-25-98/99.

**Dias 21, 22, 23 e 24 - Quinta/Sexta/  
Sábado e Domingo**

**Exposição de Quadros**

Artista: Maria Helena Cardoso  
Espaço Cultural Germania  
Informações na secretaria

### AGOSTO

**Dia 14 - Domingo**

**Buffet Especial do Dia dos Pais**

Grande variedade de pratos. Convide os amigos para provar. Venha comemorar o dia dos pais na Germania. Traga a família, o elogiado buffet espera por você.



**Dia 17 - Quarta-feira**  
**Assembléia Geral Ordinária**  
Edital de convocação na página 2

**Dia 20 - Sábado**  
**Aniversário da Sociedade Germania**  
Em 1821 nasceu no Rio de Janeiro a Sociedade Germania. Em 2005 comemoramos 184 anos de fundação. Venha participar desta grande festa. Traga a família e os amigos

## Alemanha: Parlamentarismo com presidente simbólico

A Alemanha é uma república federativa, com sistema de governo parlamentarista e capital em Berlim. O Poder Executivo é encabeçado pelo chanceler federal (*Bundeskanzler*), como chefe de governo, eqüivalendo este cargo ao do primeiro-ministro de outros regimes parlamentaristas. O presidente federal (*Bundespräsident*) exerce a função de chefe de Estado. O Poder Legislativo federal possui duas casas: o *Bundestag* (parlamento federal) e o *Bundesrat* (conselho federal). O Poder Judiciário tem como instância máxima o Tribunal Constitucional Federal (*Bundesverfassungsgericht*).

**A Presidência** – Apesar de, como chefe de Estado, o presidente possuir algumas atribuições executivas, seu papel é quase apenas simbólico. A Lei Fundamental (*Grundgesetz*) ou Constituição Federal (*Bundesverfassung*) lhe garante a competência de assinar acordos e tratados internacionais, mas a política externa cabe ao governo, chefiado pelo chanceler federal.

Da mesma forma, o presidente oficialmente nomeia e destitui ministros. No entanto, ele o faz sempre a pedido do chanceler federal, o qual também é indicado pelo presidente, porém sempre respeitando o desejo da maioria parlamentar. Seus atos executivos são, na prática, o cumprimento formal de decisões tomadas pelo parlamento ou pelo governo.

Também cabe ao presidente a nomeação e exoneração de juízes federais, servidores públicos federais, oficiais e suboficiais das Forças Armadas (*Bundeswehr*). Ele igualmente decide a concessão de indulto a presidiários e sanciona as novas leis federais. Como chefe de Estado, recebe e credencia embaixadores.

O presidente não é eleito diretamente, mas por um colégio eleitoral, a Assembléia Nacional, que se reúne exclusivamente para este fim. Metade dela é formada pelos deputados federais e, a outra, por delegados escolhidos pelas assembleias legislativas dos 16 estados. O mandato presidencial é de cinco anos, sendo permitida uma única reeleição.

**O Governo Federal** – No regime parlamentarista alemão, o Poder Executivo convive diretamente com o Legislativo, pois o chanceler federal e seus ministros são, em geral, igualmente deputados e fre-

qüentam quase que diariamente as seções plenárias.

Desde a fundação da República Federal da Alemanha, em 1949, o governo federal sempre foi composto por coalizões, devido à dificuldade de um único partido obter maioria absoluta no parlamento. O costume é a agremiação política de maior bancada buscar um parceiro para formar maioria, eleger o chanceler federal e compor o gabinete de governo.

Conforme a Lei Fundamental de 1949, um chanceler federal e seu gabinete só podem ser derubados pelo parlamento se já houver uma alternativa de governo. O mecanismo, batizado de “moção construtiva de desconfiança”, foi criado devido à experiência da fracassada República de

Weimar, instaurada em 1919, na qual os partidos não conseguiam se entender e os governos duravam pouquíssimo tempo. O caos acabou favorecendo a ascensão do autoritarismo nazista, como alternativa a uma democracia instável, e sua ascensão ao poder em 1933.

Desde o pós-guerra, a “moção construtiva de desconfiança” foi usada uma única vez, em 1982, quando o Partido Liberal deixou a coalizão com o Partido Social Democrata, do chanceler federal Helmut Schmidt, para se recompor com a União Democrata Cristã, derrubar Schmidt e eleger Helmut Kohl como novo chanceler.

**O Poder Legislativo** – O parlamento alemão chama-se *Bundestag*. Seus deputados são eleitos de quatro em quatro anos. Os eleitores alemães votam através de um sistema distrital misto. Na hora de votar, os eleitores dão dois votos. No primeiro, escolhem um candidato distrital. Cada partido tem direito a lançar um nome por distrito ou zona eleitoral. No segundo, votam num partido (voto de legenda).

Para que um partido possa formar uma bancada no parlamento, ele precisa obter no mínimo 5% dos votos válidos em todo o país. Caso ele não cumpra este requisito, mas consiga eleger algum deputado diretamente pelo voto distrital, este assume seu mandato, porém sem formar uma bancada e, portanto, sem os direitos exclusivos destas.

*O sistema político alemão não só difere do presidencialismo brasileiro, como também de outros regimes parlamentaristas europeus. Na Alemanha, o povo não vota direto praticamente para nenhum de seus governantes e o presidente tem quase que apenas poderes simbólicos, embora seja chefe de Estado. O chanceler federal é o chefe de governo e os estados possuem grande autonomia e influência em âmbito nacional.*

Continua na página 4...

## Sociedade Germania

Rua Antenor Rangel, 210 – Gávea  
Rio de Janeiro –RJ / CEP : 22.451-160  
Tel.: (21) 22-74-25-98/22-74-25-99  
www.sociedadegermania.com.br

### Presidente

Francisco Xavier Esperança

### 1ºVice-Presidente

Ludwig Zellner

### 2ºVice-Presidente

Werner Flohr

### Diretor-Tesoureiro

Nelson Cunha

### Diretor Cultural

Guilherme Luiz Sauerbronn

### Diretora Social

Cynthia Maria Rammelt Varaldo

### 1ºDiretor-Secretário

Fernando de Abreu Porto

### 2ºDiretor-Secretário

Cláudio José Bianchini

### Diretor de Sede

Carlos Frederico Fulda

### Diretor de Patrimônio

João Baptista Collet – Solberg

### Diretor de Esportes

Raul Romanno Strattner

## ASSEMBLÉIA GERAL ORDINÁRIA CONVOCAÇÃO

A Sociedade Germania, nos termos do art.46 dos estatutos sociais convida os senhores Sócios - Proprietários, Honorários, Beneméritos e Veteranos a se reunirem em Assembléia Geral Ordinária em sua sede social na rua Antenor Rangel, 210 - Gávea / Rio de Janeiro - RJ, no dia 17 de agosto de 2005 as 19:00 horas em primeira convocação, com o número mínimo regimental de sócios e, as 19:30 horas em segunda e última convocação, com qualquer número de sócios votantes, para deliberarem sobre a seguinte

### ORDEM DO DIA:

- 1 - Homologação da Ata da A.G.O. de agosto de 2004;
- 2 - Apreciação dos relatórios da diretoria e do balanço, com o parecer do Conselho Fiscal sobre o exercício findo;
- 3 - Eleição do Presidente, dos Vice-presidentes, do Conselho Deliberativo e Conselho Fiscal para o biênio 2005/2007;
- 4 - Assuntos diversos.

## Skat

Últimos resultados do Skat

Os torneios de quartas-feiras, até o dia 8 de junho apresentam os seguintes resultados:

### QUARTAS-FEIRAS

<b>1º LUGAR</b>	SR. MARKL	32.983 PONTOS
<b>2º LUGAR</b>	SR. FISCHER	31.551 PONTOS
<b>3º LUGAR</b>	SR. HILLEBRANDT	30.415 PONTOS

Os torneios de sábado até Junho, inclusive, apresentam os seguintes resultados:

### SÁBADOS

<b>1º LUGAR</b>	SR. MARKL	16.908 PONTOS
<b>2º LUGAR</b>	SR. FISCHER	15.180 PONTOS
<b>3º LUGAR</b>	SR. RUEGER	14.816 PONTOS

Aos sábados, o horário do torneio é de 15:00 as 21:00 horas

Hans Adolf Fischer

## Dia-a-dia

## Informativo

**Redação e Diagramação**  
Lindemberg Ferreira Pardim

**Supervisão**  
Guilherme Luiz Sauerbronn

**Impressão**  
Grafitto

**Tiragem**  
1600 exemplares

**Periodicidade**  
Bimestral

### Sinfonia cerebral

Como Beethoven conseguia compor sendo surdo?

O compositor alemão Ludwig von Beethoven (1770-1827) perdeu a audição progressivamente ao longo de três décadas (entre os 20 e os 50 anos), quando já se encontrava na fase adulta. Como não nasceu surdo, ele tinha memória auditiva suficiente para compor em sua mente.

O ouvido humano é dividido em três: O externo, que capta as ondas sonoras no ar; o médio, que amplifica essas ondas; e o interno, que as transforma em impulsos elétricos captados pelo cérebro. Com a perda da audição, o compositor não era capaz de captar novos sons, mas tinha conhecimento suficiente para formar sinfonias em seu cérebro e transformá-las em partituras. Assim como uma pessoa pode criar textos mentais e colocá-los no papel.

Mesmo surdo, Beethoven compôs obras grandiosas. A "Nona Sinfonia", criada poucos anos antes de sua morte, foi declarada patrimônio mundial pela Unesco.

Até hoje, não se sabe com certeza o que levou o músico a ficar surdo. A teoria mais aceita é otosclerose, doença degenerativa do aparelho auditivo.

**Bárbara Midori Nomura, SP**

**Fonte: Geraldo Possendoro, neurocientista da Unifesp (Universidade de São Paulo)**

## Melhoramentos no bolão

O bolão ganhará um terraço panorâmico. As obras de infra-estrutura já foram iniciadas e um novo ambiente nascerá na lateral esquerda do local. Um espaço livre com mais 250 metros quadrados com novos banheiros e possivelmente um novo bar poderá ser utilizado para reuniões de amigos e descongestionará o local durante a realização das competições oficiais. Rodeado de árvores centenárias, cheirinho de mato e animais silvestres, juntamente ao que há de melhor na natureza, será mais uma opção para os associados.

## Obras do muro divisório

Já falamos do assunto, mas sempre é bom frisar. Por questões administrativas internas o muro divisório dos fundos da sede ainda não foi finalizado. Quinze vagas de estacionamento foram criadas no local e outras tantas estão previstas, mas o muro ainda não foi totalmente reformado. O serviço está caminhando dentro do cronograma e orçamento previsto.

## Estacionamento

Repetimos sempre. Atualmente o nosso estacionamento é pequeno, cabem somente 150 carros, mas poderia caber muito mais se os motoristas atentassem para coisas simples:

Estacione de forma correta. Por incrível que possa parecer, ainda há gente que atravessa o automóvel em duas vagas. Em ocasiões de grandes eventos peça ajuda aos manobristas de plantão. Lembremos ainda que não há cobrança de gorjeta.

## Piscina e suas regras

Já estamos no inverno e naturalmente as exigências com relação à água da piscina aumentam. Alertamos, entretanto, que é quase impossível satisfazer a todos. Por isso, por questões técnicas, a água é regulada para 26°C, ou seja, acreditamos que atende à maioria. E por falar em água aquecida, vale a pena lembrar os conselhos do prof J.Cléber: "A água fria tonifica melhor a musculatura, aumenta o gasto calórico, ativa a circulação e é boa contra a celulite. Além disso, a água fria contribui para evitar alergias respiratórias."

E para complementar, lembramos que a permanência no parque aquático (piscina, sauna, vestiários, sala de ginástica, churrasqueira, etc) se encerram conforme segue :

**TER E QUI : Até as 21:00 horas\***

**QUA E SEX: Até as 21:30 horas**

**SÁB E DOM: Até as 18:00 horas**

\*O horário das terças e quintas termina as 21:00 horas somente para atendimento à Hidroginástica.

## Horário de bolão e ginásio

Conforme estabelecido em regulamento interno, as atividades e a permanência na quadra poliesportiva do ginásio e nas canchas de bolão, se encerram à meia noite (24:00 horas). O funcionário de plantão está orientado a promover o encerramento do serviço no horário regulamentar. Solicitamos a todos os associados e seus convidados que respeitem as determinações.

## Em destaque

### Germania sedia etapa do Torneio estadual de bolão

Sábado, dia 18 de junho, a Sociedade Germania recebeu em suas canchas as equipes dos clubes Coral Concórdia de Petrópolis; Sociedade Esportiva Friburguense e do Nova Friburgo Country Club ambos de



Nova Friburgo-RJ para a disputa da etapa classificatória para o campeonato brasileiro de bolão. Deste torneio, sairão 9 atletas que irão integrar a seleção carioca que disputará o campeonato brasileiro juvenil em São Caetano do Sul – SP. Além dos adultos, ainda houve etapa da categoria mirim. A seleção carioca feminina também se apresentou. O time vitorioso foi a equipe do N.Friburgo Country Club com 1565 pontos que também teve o atleta Vinicius como destaque individual e a melhor média de 256,6 pontos.

### Bernardo Immendorff é destaque no Campeonato alemão

Bernardo Immendorff conquistou a medalha de bronze no disputadíssimo campeonato de bolão da Alemanha na categoria junior, modalidade cheio/limpa em quatro pistas e 120 bolas. Representando a equipe do VBK Bergisch Gladbach, o filho de Walter Immendorff obteve posições de destaque nas fases em que participou. A prévia individual, fase seletiva, foi disputada pelos 20 melhores bolonistas do país e Bernardo obteve a 4ª colocação com 829 pontos. Na fase intermediária, os 8 melhores colocados fizeram a eliminatória. Com 805 pontos, Bernardo classificou-se em 2º lugar.

A finalíssima, disputada no mesmo dia, o jovem Immendorff fechou a competição conquistando a medalha de bronze com a marca de 826 pontos. A medalha de prata ficou com Daniel Ganz da equipe KV Nordsaar e a de ouro com Daniel Mittelstädt da equipe SKV Heiligenhaus. A competição foi realizada nos dias 7 - Seletiva individual; e dia 8 - Semi-final e final na cidade de Eintracht Wolfsburg.

### Vice-cônsul da Alemanha se despede do Rio de Janeiro



O Vice-cônsul da Alemanha no Rio de Janeiro Dr Felix Neumann fez sua despedida da cidade. Para marcar a data ele reuniu os amigos no salão de estar da Germania. Na ocasião, a Câmara de Comércio Brasil-Alemanha, através do seu presidente, Dr Gabriel F. Leonardos, ofereceu uma placa em sua homenagem. Convidado a falar, o vice-cônsul disse que há três anos quando chegou ao Rio de Janeiro não conhecia ninguém. Era uma cidade e um país estranho, entretanto, foi recebido de braços abertos por todos, tal qual o Cristo Redentor. Ao longo desse tempo conquistou muitas amizades que o ajudaram a se situar. Infelizmente, após três anos, ele tinha que reunir de novo aqueles mesmos amigos para sua despedida.

### VemSer & FHERJ recrutam atletas

Nascida com o objetivo de promover educação e cidadania através do esporte, a VemSer – Esporte & Psicologia, ONG coordenada por Raphael Zaremba, especializada em basquetebol; agora recruta meninas com idades entre 12 e 16 anos para integrar equipes de Hóquei. A parceria com a FHERJ (Federação de hóquei sobre grama e Indoor do Estado do Rio de Janeiro) visa contribuir para massificação da prática do hóquei no estado do Rio de Janeiro e passará a ser oferecida como alternativa para as jovens participantes do projeto “Vitória além do placar”. A proposta da FHERJ é que a VemSer forme equipes para disputar competições nacionais e internacionais, de forma a disseminar a prática do esporte e revelar talentos que possam vir a integrar a seleção brasileira feminina, que se prepara para a disputa dos jogos Pan-Americanos de 2007 no Rio de Janeiro. Os “treinos abertos” são realizados no ginásio da Sociedade Germania. Inicialmente foram abertas 20 vagas. Maiores informações: vemser@vemser.org.br.

## QUADRO GERAL DE ATIVIDADES

ATIVIDADES	DIAS	HORÁRIOS
<b>CURSO DE ALEMÃO</b> Prof. Karin Helga Mertens (Goethe Institut)	Quartas	17:00 às 22:00 em 3 turmas
<b>TENIS</b> Prof. Érico Alves	Terças	07:00 às 11:00 15:00 às 22:00
Contato: 92-92-27-85 e 24-56-34-21	Quartas	13:30 às 17:30
	Quintas	07:00 às 11:00 14:00 às 22:00
	Sextas	15:00 às 17:00
<b>BOLÃO</b>	Ter a Sex	15:00 às 24:00
	Sábados	10:00 às 22:00
	Domingos	10:00 às 19:00
<b>SKAT</b>	Quartas	17:30 às 21:00
	Sábados	15:00 às 21:00
<b>MASSAGEM</b> Lourdes 25-01-20-75	Qua/Sex	08:30 às 13:00 19:00 às 22:00
	Sab/Dom	08:00 às 17:00
<b>BASQUETE</b> ZeroBasket Prof. José Roberto O. Magalhães 24-29-95-78	Ter/Qui	16:00 às 17:00 17:00 às 18:00 18:00 às 19:00
<b>BASQUETE</b> VemSer Prof. Raphael Zaremba 92-05-93-01	Qua	16:00 às 19:00
	Sex	16:00 às 20:00
	Sábados	09:00 às 14:00
<b>YOGA</b> Prof. Zélia M.M. Zeidan 22-34-46-45	Ter/Qui	Informações na secretaria
<b>GINÁSTICA</b> Prof. Martha Moesch 99-99-65-44	Ter a Sex	08:00 às 09:00 09:00 às 10:00 17:15 às 18:15 18:30 às 19:30
<b>NATAÇÃO</b> Prof. Claudio Pessoa Goulart 25-12-48-00	Ter/Qui	07:00 às 08:00 08:00 às 09:00 09:00 às 10:00 17:00 às 18:00 18:00 às 19:00 19:00 às 20:00
	Quartas	07:00 às 08:00 08:00 às 09:00 09:00 às 10:00
<b>HYOIWA</b> (A evolução da hidroginástica) Prof. J. Cleber 22-94-12-77	Ter/Qui	10:30 às 11:30 20:00 às 21:00
	Qua/Sex	09:15 às 10:15 10:15 às 11:15 11:15 às 12:15 19:30 às 20:30
<b>HÓQUEI</b>	Quartas	21:00 (misto)
	Sábados	15:00 (fem) 17:00 (masc)
<b>PISCINA</b>	Ter/Qui	08:00 às 18:00
	Qua/Sex	08:00 às 21:30
	Sáb/Dom	10:00 às 18:00
<b>SAUNA</b>	Qua/Sex	18:00 às 21:30
	Sáb/Dom	10:00 às 18:00
<b>WUNDERBAR</b>	Ter a Sab	18:00 às 24:00
	Domingos	12:00 às 20:00
<b>RESTAURANTE SOCIAL</b>	Ter a Sex	18:00 às 24:00
	Sábados	12:00 às 24:00
	Domingos	12:00 às 20:00
<b>BUFFET ESPECIAL</b>	Domingos	12:00 às 16:00

...Continuação da página 1

Em casos excepcionais, o Bundestag pode ser dissolvido antecipadamente pelo presidente, com a convocação imediata de novas eleições. Por exemplo, caso nenhum partido consiga aliar-se com outro(s) para obter maioria e formar um governo.

As leis alemãs são aprovadas por maioria simples no parlamento e somente as que dizem respeito a assuntos de competência dos estados seguem para o *Bundesrat* ou Conselho Federal, a câmara alta do Legislativo alemão.

Os membros do Bundesrat não são eleitos por voto popular. Somente os próprios governadores e seus secretários podem representar seus estados nas reuniões e votações do Conselho Federal. Conforme a população, cada unidade da federação possui de três a seis votos no Bundesrat.

**Estados e municípios** – Quanto à organização política dos estados e municípios alemães, cabe ressaltar que ela repete, nestas esferas, o sistema parlamentarista. Ou seja, em sua maioria, governadores e prefeitos são eleitos, respectivamente, pelas assembleias legislativas e pelas câmaras municipais, e não pelo voto direto dos eleitores. Somente na década de 90, algumas cidades começaram a experimentar o voto direto para prefeito, em dois turnos. A de Colônia é uma delas.

No sistema político alemão, também não se deve confundir os senados (*Senat*) das cidades-estado com, por exemplo, o Senado Federal brasileiro. No caso alemão, os senados são os parlamentos das três cidades-estado (Berlim, Bremen e Hamburgo) e o termo senador (*Senator*) equivale ao secretário estadual no Brasil. As duas turmas do Tribunal Constitucional Federal (*Bundesverfassungsgericht*) são igualmente chamadas de senados.

Com base em reportagem da Deustch Welle

## Elisabeth Steinbrück - Telas

Realizada nos dias 5,6,7 e 8 de maio, a exposição "Telas" da artista plástica Elisabeth Steinbrück mostrou uma face do universo da artista. Na mostra, 50 telas pintadas a óleo retratavam paisagens; praias, montanhas, o ambiente urbano de Salvador.



Figuras humanas; dançarinas, preto-velho e, inclusive, o nú artístico. Dentre as obras, os destaques, seguramente, foram as telas dos rostos de preto-velho. Segundo a artista, foi no atelier de Edmundo Migliaccio que ela aprimorou a técnica e ainda segundo diz; é hoje sua especialidade. No quadro social da Germania há mais de trinta anos, esta brasileira nascida na Alemanha é presença certa nos eventos promovidos pelo clube. Também assídua patrocinadora e colaboradora nas festas externas.

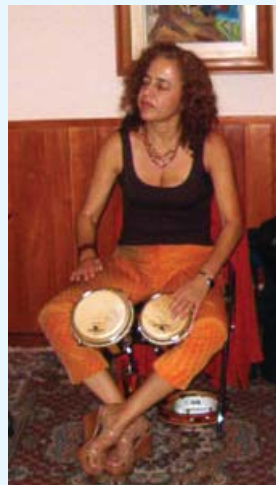
A exposição foi um sucesso.

# Andanças

BergPardin



Os simpáticos Thomas e Virginia Adams se tornaram assíduos frequentadores dos eventos musicais. O WunderJazz dispensa comentários,



destaque para Virginia que surpreendeu a todos cantando, tocando bongô e pandeiro. Aproveito para agradecer também ao Thomas pelo apoio que tem dado ao nosso boletim. O mesmo posso dizer à Meg Araújo. Enfim: "Brigadu!".

Uma prática que está se tornando constante; muita gente talentosa vem prestigiar o sexteto e a canja do pessoal da casa tem sido frequente. Já vimos Lily Nogueira e agora Virginia Adams. Esperamos por você também. João Felipe Sauerbronn prometeu mas ainda não veio.

E por falar em João Felipe, dia 13 de maio



foi a vez dele e sua banda. Como todo início de trabalho tudo é muito complicado. Às vezes o equipamento de som falha e o nervosismo da estréia corrompe até as cordas vocais, nada que a experiência e algum tempo não possa corrigir. Parabéns ao Felipe e sua banda pela corajosa iniciativa. Os salões do primeiro andar ficaram lotados. O público veio, o que é muito importante. O que se espera é que mais associados façam o mesmo. Se você canta, toca algum instrumento, se você conhece alguma coisa de culinária, artes plásticas, dança, teatro, que tal fazer sua estréia aqui na Germania? Basta uma palavrinha com a Cynthia.

Nas minhas tradicionais andanças pelo clube, me encontrei com a Sra Bruni Hupe. Conversamos sobre botânica.

É incrível como sou desinformado. Não sabia que a Sra Bruni entende tanto de plantas e jardinagem. Foi uma aula excelente, tanto para mim, quanto para o pessoal que fazia a decoração da sala de estar. Recebemos instruções sobre como podar, regar e tratar árvores de grande porte; o que são plantas parasitas e muito mais.

É importante registrar também a grande preocupação que a Germania tem com a preservação da vegetação do clube. Você já parou para observar o cuidado que a diretoria de obras teve com as árvores do parque aquático? Já percebeu a ginástica arquitetônica que foi feita quando da construção do salão de pilates? Tudo feito buscando preservar a vegetação do local.

Ainda não falei da exposição de Elisabeth Steinbrück. Estive lá durante a arrumação das telas e visitei a mostra no segundo dia. Na realidade, quaisquer opiniões sobre a exposição jamais



refletirão a grandeza do trabalho da artista. Simplesmente magnífico!

Carlos Magno ficou quase 800 anos mais velho. Foi isso o que aconteceu no texto escrito por Antanas Gaulia em Julho de 1992 e transcrito por mim na página 4 do boletim 27 do bimestre passado. Quase ninguém percebeu a gafe. A observação foi do nosso diretor Ludwig Zellner que atentou para o erro. A data informada na matéria "Alemanha? Deutschland? Germany?" linha 8 do primeiro parágrafo está incorreta. "...O termo foi utilizado pela primeira vez em 786..." D.C; e não A.C. como foi citado. Está feita a correção. Aproveito para convidar os associados: Escrevam, mande suas críticas e sugestões.

Também conclamei os associados a participarem mais ativamente da produção da festa junina. O recado já foi dado. E agora que tal organizar uma Oktoberfest mais longa? Não necessita muito. Garçons vestidos à caráter durante toda a semana que antecede a festa no Germaniawiese servindo pratos da culinária alemã, bebidas especiais, exposições diversas de coisas relativas à Alemanha, ou mesmo à Germania. Um torneio de Chopp a metro, ou seja, um evento diferente a cada dia. Se houver a participação de mais associados, estas idéias podem ser colocadas em prática.

Ou será que estou exagerando?